

“NOI TECHPARK – BRUNECK / BRUNICO
LOS ELEKTRO / LOTTO LAVORI ELETTRICI
CIG: 81919692AD

Klarstellungen und Richtigstellungen - Chiarimenti e rettifiche

Frage

1) betreffend das technische Kriterium 3), möchten wir Sie fragen, ob die Lehrlinge welche im Angebot angegeben werden:

- a. auf der Baustelle anwesend sein müssen oder sich nur im Personalbestand des Zuschlagsempfängers befinden müssen?
- b. müssen die Lehrlinge bereits zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe mittels Lehrvertrags angestellt sein?
- c. können diese auch in anderen Provinzen als Bozen ansässig sein?

Antwort

- 1) a. Im Sinne des Beschlusses der Landesregierung Nr. 570 vom 31.05.2016 müssen die Lehrlinge für die Teamarbeit des Auftrags eingesetzt werden. Das heißt, dass die Lehrlinge auch für den Auftrag eingesetzt werden müssen.
- b. Ja, die angegebenen Lehrlinge müssen bereits zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe mittels Lehrvertrag eingestellt sein.
- c. Ja, die Lehrlinge können auch in anderen Provinzen als Bozen ansässig sein.

Frage:

Müssen die technischen Datenblätter der verwendeten Materialien und Produkte, die auf dem Portal in dem dafür vorgesehenen Bereich hochgeladen werden, werden auch in Papierform zusammen mit dem Muster abgegeben werden?

Antwort:

Nein. Die Datenblätter können, müssen aber nicht zusätzlich in Papierform innerhalb des Musters geliefert werden.

Domanda

1) per quanto concerne il requisito 3) tecnico, siamo a chiederVi se gli apprendisti, indicati in sede di offerta:

- a. dovranno essere presenti in cantiere o semplicemente in organico dell'impresa aggiudicataria?
- b. devono essere assunti con contratto di apprendista già al momento dell'offerta?
- c. possono essere residenti in provincie diverse da quella di Bolzano?

Risposta

- 1) a. Ai sensi della Delibera della Giunta Provinciale n. 570 del 31.05.2016, gli apprendisti devono essere dedicati al teamwork della commessa. Cioè, devono essere utilizzati anche in relazione all'incarico.
- b. Sì, gli apprendisti indicati devono già essere assunti al momento dell'offerta tramite contratto di apprendista.
- c. Sì, gli apprendisti possono essere residenti anche in provincie diverse di Bolzano.

Domanda:

2) le schede tecniche dei materiali e dei prodotti utilizzati, caricati sul portale nell'idoneo spazio dedicato, dovranno essere forniti anche in cartaceo insieme al campione?

Risposta:

2) No. Le schede tecniche possono ma non devono essere consegnate in aggiuntiva in forma cartacea al interno del campione.